

Cháy Rừng tại Oregon: Giếng, Hệ Thống Toilet Có Thể Bị Thiệt Hại Bởi Cháy Rừng Có Thể Được Giúp Bởi FEMA

Release Date: Tháng 11 26, 2020

Salem, Ore. – Những cư dân Oregon không thể sống sót và dịch vụ thoát nước qua giếng và hệ thống toilet (septic) riêng của họ do cháy rừng trong tháng Chín có thể được cứu xét bởi trợ tá chính theo Chương Trình Cá Nhân và Gia Hộ của FEMA.

Cư dân ở các quận Clackamas, Douglas, Jackson, Klamath, Lane, Lincoln, Linn và Marion có thể bị thiệt hại liên bang cho cá nhân và gia hộ do cháy rừng năm 2020 có thể bị thiệt hại nghiêm trọng từ cấp FEMA về sửa chữa nhà, nhưng không được bảo hiểm bao phủ. Bị thiệt hại này giúp họ sửa chữa hoặc thay thế hệ thống toilet và giếng bị hỏng do cháy rừng.

Tiền trợ giúp được bảo hiểm gia hộ là nguồn tiền chính để chi trả sửa chữa nhà sau một thảm họa lớn. Nếu được bảo hiểm bao phủ thì không thể được trợ giúp FEMA. Tuy nhiên, các gia hộ không có bảo hiểm hoặc tiền bảo hiểm thấp hơn chi phí để sửa chữa nghiêm trọng, có thể nộp đơn xin FEMA trợ giúp các chi phí cần thiết để có nhà, giảm chi phí sửa chữa hoặc thay thế các giếng nước và/hoặc hệ thống toilet nhân.

Các bước cần làm để được cứu xét từ cấp cho giếng và/hoặc hệ thống toilet bị nhân của quý v?

- Nộp đơn xin FEMA: truy cập tại [DisasterAssistance.gov](https://www.DisasterAssistance.gov); qua [trang FEMA](https://www.fema.gov); hoặc gọi số **800-621-3362** (TTY: 800-462-7585) từ 7:00 sáng đến 10:00 tối giờ Thái Bình Dương, và hàng ngày. Quý vị phải báo cáo bất kỳ thiệt hại nào cho giếng của quý vị do thảm họa. Ngay khi nào sống sót và dịch vụ Tiệp Âm, như video, InnoCaption hay CapTel nên nộp nháp cho FEMA biết về thiệt hại của mình cho dịch vụ này. Quý vị nên hiểu rằng các cú gọi từ FEMA có thể miễn phí hoặc không có danh tính.



FEMA

Page 1 of 3

- Nếu bạn nhận được thông tin từ FEMA rằng nhà của bạn có thể bị hư hại hoặc mất mát tài sản, bạn nên liên hệ với FEMA ngay lập tức để báo cáo thiệt hại và yêu cầu hỗ trợ. Nếu bạn nhận được thông tin từ FEMA rằng nhà của bạn có thể bị hư hại hoặc mất mát tài sản, bạn nên liên hệ với FEMA ngay lập tức để báo cáo thiệt hại và yêu cầu hỗ trợ. Nếu bạn nhận được thông tin từ FEMA rằng nhà của bạn có thể bị hư hại hoặc mất mát tài sản, bạn nên liên hệ với FEMA ngay lập tức để báo cáo thiệt hại và yêu cầu hỗ trợ.

Trong trường hợp quý vị đã được trợ giúp FEMA cho thiệt hại gì đó thì có thể riêng của mình nhận được trợ giúp thêm từ các chi phí này thì có thể nhận được khi nào:

- Quý vị phải cung cấp cho FEMA bản sao của tính biên nhận cho thiệt hại gì đó thì có thể nhận được trợ giúp thêm từ các chi phí này thì có thể nhận được khi nào.
- Nếu bạn được tính biên nhận đã nộp không nêu chi tiết thông tin này thì FEMA sẽ gửi cho nhà của bạn xác nhận thông tin.

Quý vị luôn có thể liên hệ với FEMA qua đường dây trợ giúp theo số **800-621-3362** (TTY: 800-462-7585) nếu có thắc mắc về các lựa chọn trợ giúp thêm nữa.

###

Chúng tôi có thể trợ giúp sau thảm họa cho mọi người bất kể chủng tộc, màu da, tôn giáo, dân tộc, phái tính, tuế tác, khuyết tật, mức thành thạo Anh ngữ hoặc tình trạng tài chính. Nếu quý vị hoặc người nào quý vị bị tổn thất, xin gửi sơ đồ minh họa của FEMA 800-621-3362 (TTY 800-462-7585). Người nào sử dụng dịch vụ Tiệp Âm, nhúng video, Inccaption hay CapTel nên cung cấp cho FEMA bản sao của phiên dịch của mình cho dịch vụ này. Quý vị nên hiểu rằng các cú gọi tới FEMA có thể sẽ không có danh tính. Có thông tin chi tiết về ngôn ngữ phổ biến. (Nhận số 2 cho tiếng Tây Ban Nha).

Những người sống sót sau thảm họa bị ảnh hưởng bởi cháy rừng Oregon và giới thiệu mình có thể nói chuyện với Chuyên Viên Giám Thiệt Hại của FEMA về các vấn đề riêng rẽ về cách sửa chữa và xây dựng lại an toàn và vững



FEMA

ch?c h?n. ?? bi?t thông tin v? cách xây c?t l?i an toàn và v?ng ch?c h?n, ho?c ?? h?i v? nguy c? l? l?t m?i c?a quý v? sau ?ám cháy r?ng g?n n?i quý v?, hãy g?i ?i?n th? ??n: FEMA-R10-MIT@fema.dhs.gov, chuyên viên Gi?m Thi?u Nguy Hi?m c?a FEMA s? tr? l?i câu h?i c?a nh?ng ng??i s?ng sót.

Theo dõi FEMA Vùng 10 trên [Twitter](#) và [LinkedIn](#) ?? bi?t c?p nh?t m?i nh?t và vào m?ng l??i fema.gov ?? bi?t thêm thông tin.

Nhi?m v? c?a FEMA là giúp m?i ng??i tr??c, trong và sau th?m h?a.



FEMA

Page 3 of 3